

Attachez vos ceintures!

Mission commerciale en aérospatiale au Japon

L'industrie aérospatiale canadienne sera à Tokyo du 16 au 21 février 2003 pour une mission commerciale dirigée par le ministre des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) en collaboration avec l'Association des industries aérospatiales du Canada (AIAC) et Industrie Canada.



Cette mission, annoncée à l'occasion de la récente assemblée générale de l'AIAC à Ottawa, va profiter de la progression du nombre de partenariats formés par des entreprises canadiennes et japonaises dans le secteur de l'aérospatiale. En même temps, la mission va aider les entreprises canadiennes à profiter des débouchés qui se créent dans un secteur japonais de l'aérospatiale dont la valeur atteint 12 milliards de dollars.

En février 2002, une grosse délégation japonaise est venue en visite au Canada;

elle était dirigée par le ministre japonais de l'Économie, du Commerce et de l'Industrie et par la Société des entreprises aérospatiales du Japon. La délégation, qui comprenait plus de deux douzaines de grands fabricants japonais dans l'aérospatiale, a participé à un symposium à Montréal avant de visiter certains sites à Montréal, Toronto et Winnipeg. Les Japonais sont repartis très impressionnés par la qualité et le nombre des entreprises canadiennes.

Après cette mission, les Japonais ont exprimé leur désir d'explorer la possibilité

d'une collaboration plus poussée avec l'industrie canadienne, message qui a été renouvelé au Japon comme au récent salon aéronautique de Farnborough, au Royaume-Uni.

Les participants à la mission au Japon en février prochain pourront rencontrer les représentants de l'industrie japonaise de l'aérospatiale et leur faire connaître leurs capacités, soit un auditoire constitué de représentants aussi bien de l'État que de l'industrie. Ils pourront aussi visiter un certain nombre d'installations du domaine de l'aérospatiale dans tout le Japon, où ils pourront explorer plus en profondeur l'éventuelle formation de partenariats.

Pour plus de renseignements sur la mission commerciale, communiquer avec M. David Moroz, délégué commercial, Direction du Japon, MAECI, tél. : (613) 996-2974, courriel : david.moroz@dfait-maeci.gc.ca internet : www.dfait-maeci.gc.ca/ni-ka

(On trouvera la version intégrale de cet article à www.infoexport.gc.ca/canadexport puis cliquer sur la rubrique « Cap sur le Japon ».)

Faire des affaires en Chine

Soutien aux exportateurs

Si votre entreprise cible le marché chinois, le Conseil commercial Canada Chine, l'Association commerciale Hong Kong-Canada, et la Chambre de commerce canadienne à Hong Kong sont là pour vous aider.

Conseil commercial Canada Chine (CCCC)

Le CCCC est une association mutuelle du secteur privé qui collabore depuis 25 ans avec des entreprises du Canada et de la Chine dans le but d'accroître les échanges commerciaux et les investissements entre les deux pays. Le CCCC, dont le personnel est réparti dans deux bureaux au Canada (Toronto et Vancouver) et dans cinq bureaux en Chine (Beijing, Chengdu, Qingdao, Shanghai et Shenzhen), est fin prêt à aider les entreprises canadiennes à élaborer leurs stratégies de pénétration du marché chinois.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant le CCCC

et les avantages dont jouissent ses membres, communiquer avec M^{me} Kai Xing, directrice principale du développement des relations d'affaires du CCCC, courriel : ccbc@ccbc.com internet : www.ccbc.com

Association commerciale Hong Kong-Canada (ACHKC)

L'ACHKC, une association à but non lucratif fondée en 1984, favorise les activités commerciales et économiques entre le Canada et Hong Kong, et dans l'ensemble de la région Asie-Pacifique. L'importance et l'utilité de l'ACHKC se sont accrues depuis que Hong Kong est une zone administrative spéciale de la Chine. Principale association commerciale bilatérale au Canada, l'ACHKC est établie dans huit villes canadiennes, soit



Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal et Halifax.

Pour des renseignements supplémentaires, communiquer avec l'ACHKC, tél. : (416) 368-8277, téléc. : (416) 368-4321, courriel : national@hkcca.com internet : www.hkcca.ca

Chambre de commerce canadienne à Hong Kong (CCCHK)

La CCCHK veille aux intérêts de ses membres et transmet leurs points de vue aux décideurs de l'industrie et du gouvernement de Hong Kong, du Canada et de la Chine. Elle s'efforce ainsi de maintenir et d'améliorer continuellement un milieu de travail qui favorise le commerce, facilite l'apprentissage et permet à ses membres de mieux échanger leurs idées et exprimer leurs préoccupations.

Pour des renseignements supplémentaires, communiquer avec la CCCHK, tél. : (011-852) 2110-8700, téléc. : (011-852) 2110-8701, courriel : canada@cancham.org internet : www.cancham.org

(On trouvera la version intégrale de cet article à www.infoexport.gc.ca/canadexport puis cliquer sur la rubrique « Pleins feux sur la Chine et Hong Kong ».)

Octobre 2002

LE SERVICE DES
DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX
DU CANADA

Prix d'excellence à l'exportation canadienne

2002

